

DK

**Anvendelsesformål:**

Knæledsortose til stabilisering og føring af knæledet med mulighed for at begrænse leddets bevægelsesomfang (ekstension og flexion).

**Indikation:**

Til behandling af det forreste korsbånd (ACL) efter ledbrandsrupturer og skader  
Rupturer og skader i sideledbånd  
Meniskskader  
Postoperativ behandling

**Kontraindikationer:**

Ikke kendt i øjeblikket.

**Indstilling af ekstensions-/flexionsbegrænsningen:**

Det ønskede bevægelsesomfang kan indstilles på sideskinnernes led. Til dette formål åbnes ledafdækningen (1). Tag begrænsningsstifterne ud, og anbring dem i den respektive gradindstilling (2). Kontrollér, at de to begrænsningsstifter til indstilling af ekstension/flexion er placeret i samme gradindstilling. Luk ledafdækningen helt igen.  
Flexionsbegrænsning: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°  
Ekstensionsbegrænsning: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°

**Anvendelsesvejledning:**

Sæt dig om muligt på en stol, og bøj benet let, så ortosen nemmere kan sættes på. Åbn alle ortosens bagerste remme helt i den ene side. Indstil begge remme på forsiden af ortosen til det største omfang ved hjælp af burrelukningen. Undlad at åbne de to forreste remme helt. Læg ortosen omkring benet. Placer ortosens led på siderne af knæet, så midten af leddet befinder sig ud for knæskallens overkant (3). Luk remmene ved hjælp af burrelukningerne (4). Start med den øverste underbensrem, og sørg for, at den er lukket godt til. Luk så den nederste underbensrem, og derefter den forreste underbensrem. Luk så den nederste lårbensrem, derefter den øverste lårbensrem og til sidst den forreste lårbensrem. Rempolstringerne kan placeres frit ved hjælp af burrelukningen. Anbring polstringerne således på remmene, at de ligger midt på benet. Hvis polstringerne er for lange, kan de afkortes med en saks. Hvis remmene er for lange, kan de afkortes. Til det formål åbnes Y-burrelukningen, remmen afkortes med en saks, og Y-burrelukningen lukkes derefter godt til igen (5).

**Anvendelses note / Forsigtighed:**

- Produktindstillingerne må kun ændres efter aftale med den behandlende læge.
- Det anbefales generelt ikke at bære ortosen direkte på huden.
- Ved hudproblemer (hudsygdomme, venesygdomme, overfølsomhed over for tryk etc.) må ortosen ikke bæres direkte på huden. Der kan for eksempel anvendes en antitrombose-strømpe, som knæortosen kan bæres ud over. Tal i givet fald med den behandlende læge.
- Ortoserammen må ikke deformeres for voldsomt, da ledenes funktion ellers kan påvirkes negativt.
- Begrænsningsstifterne skal altid være anbragt i leddet ved anvendelse af ortosen og må aldrig fjernes helt.
- For at forhindre overstrækning af knæledet skal der altid anbringes en begrænsningsstift i gradindstillingen 0° ekstension, medmindre lægen har anvist en anden indstilling.
- Brug ikke produktet på åbne sår. I de følgende tilfælde skal du konsultere din læge inden brug: hudlidelser, lymfedrenationsforstyrrelser, sensationsforstyrrelser, kredsløbssygdomme, hævelser i blødt væv som ikke kan forklares.
- Dette produkt er kun beregnet til en enkelt patient.
- Om nødvendigt kan hjælp fra en anden person være gavnlige for korrekt anvendelse af produktet.
- En optimal effekt kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse og variant samt den korrekte anvendelse.
- Produktet bør ikke længere bruges, hvis det er beskadiget eller meget slidt, eller hvis eksisterende samlinger og låse ikke længere fungerer korrekt.
- Sørg for, at ingen stofdele beskadiges af eksisterende velcro-fastgørelseselementer.
- Anvend ikke produktet for stramt, da det kan skade blodcirkulationen.
- Hvis symptomerne vedvarer eller forværrer, skal du kontakte din læge.
- Informer producenten og den kompetente myndighed i dit land om alvorlige hændelser med dette produkt.
- Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål om produktet og dets håndtering, skal du kontakte din læge eller fagpersonale.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Samtidig brug med andre produkter kun efter konsultation med din læge.

**Plejeinstruktioner:**

Produktets tekstildele kan rengøres manuelt med vand og et mildt rengøringsmiddel. Produktets plastik- og metaldele kan rengøres med en fugtig klud. Luk eksisterende velcrolukninger inden vask for at undgå at beskadige andet vasketøj. Lad det lufttørre. Undgå direkte varmekilder og må ikke maskintørres ikke eller stryges. Sørg for, at produktet er helt tørt, inden du bruger det igen. Må ikke renses og brug ikke blegemiddel, opløsningsmidler, eller skyllemidler. Fedtholdige eller sure stoffer, salver eller lotioner kan beskadige materialet.

**Materialesammensætning:**

Aluminium, Polyester (PES), Polyamid (PA), ABS, PUR-skumstof, EVA-skumstof

**Råd om opbevaring:**

Opbevar produktet på et tørt sted og beskyt det mod varme, direkte sollys og fugt.

**Bortskaffelsesnotat:**

Bortskaffelse i husholdningsaffald er muligt.

SE

**Avsedd användning:**

Knäledsortos för stabilisering och reglering av knäleden med möjlighet att begränsa ledens rörelseomfang (extension och flexion).

**Indikationer:**

För behandling av det främre korsbandet (ACL) efter ligamentrupturer och skador  
Rupturer och skador på sidobanden  
Skador på menisken  
Postoperativ behandling

**Kontraindikationer:**

För närvarande okänt.

**Inställning av extensions-/flexionsbegränsning:**

Önskat rörelseomfang kan ställas in med sidoskenornas leder. Öppna ledkåpan (1). Ta ut begränsningsstiftet och sätt in det i önskad gradinställning (2). Kontrollera att båda begränsningsstift för inställning av extension/flexion är placerade i samma gradinställning. Stäng ledkåpan helt.  
Flexionsbegränsning: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°  
Extensionsbegränsning: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°

**Användningsinstruktion:**

Sätt dig på en stol om möjligt och vinkla benet lite grann för att enklare ta på ortosen. Öppna alla bakre band på ortosen på en sida helt. Ställ in båda banden på framsidan av ortosen till största omfånget med hjälp av kardborrbandet. Öppna inte de båda främre banden helt. Lägg ortosen runt benet. Positionera ortosens leder på sidan av knäet så att ledmitten är i höjd med överkanten på knäskålen (3). Stäng banden med hjälp av kardborrbanden (4). Börja med det övre underbensbandet och kontrollera att det är korrekt stängt. Stäng sedan det nedre underbensbandet och därefter det främre underbensbandet. Stäng sedan det nedre lårbandet och sedan det övre lårbandet och slutligen det främre lårbandet. Bandens stoppning kan placeras fritt med hjälp av kardborrbandet. Placera stoppningen så att den ligger mitt på benet på banden. Om stoppningarna är för långa, kan de klippas av vid behov. Om banden är för långa, kan de klippas av. Öppna Y-kardborrbandet, klipp av bandet med en sax och stäng Y-kardborrbandet på nytt (5).

**Appliceringsnotering / Varning:**

- Ändra endast produktens inställningar i samråd med den behandlande läkaren.
- Vi rekommenderar generellt att ortosen inte används direkt på huden.
- Vid problem med huden (hudsjukdomar, vensjukdomar, överkänslighet mot tryck etc.) får ortosen inte användas direkt på huden. Använd t.ex. en kompressionsstrumpa under knäortosen. Fråga din läkare i sådana fall.
- Ortosens ram får inte deformeras kraftigt, eftersom ledernas funktion i annat fall kan begränsas.
- Vid användning av ortosen måste begränsningsstiften alltid sitta i leden och aldrig tas bort helt.
- För att förhindra att knäleden sträcks för mycket, ska alltid ett begränsningsstift placeras i gradinställningen 0° extension om din läkare inte har rekommenderat en annan inställning.
- Använd inte produkten på öppna sår. I följande fall bör du kontakta din läkare innan användning: Hudsjukdomar, lymfatiska dräneringsstörningar, sensoriska störningar, cirkulatoriska störningar, oklar mjukdelssvullnad.
- Denna produkt är avsedd för användning på en enda patient.
- Om det behövs kan hjälp av en annan person vara fördelaktigt för en korrekt applicering av produkten.
- Endast genom att välja rätt storlek och variant, liksom en korrekt applicering, kan en optimal funktion uppnås.
- Produkten ska inte längre användas om den är skadad eller kraftigt sliten, eller om befintliga leder och fästen inte längre fungerar korrekt.
- Se till att inga tygdelar skadas av befintliga kardborreband.
- Sätt inte på produkten för hårt, eftersom detta kan påverka blodcirkulationen.
- Om symptomen kvarstår eller förvärras, kontakta din läkare.
- Informera tillverkaren och den behöriga myndigheten i landet om allvarliga incidenter med denna produkt.
- Om du är osäker eller har frågor om produkten och dess hantering, kontakta din läkare eller kvalificerad personal.
- Gör inga justeringar på produkten.
- Samtidig användning med andra produkter endast efter samråd med din läkare.

**Skötselansvisningar:**

Produktens textildelar kan rengöras för hand med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Produktens plast- och metalldelar kan rengöras med en fuktig trasa. Stäng befintliga kardborreband innan tvätt för att undvika att skada andra tvättartiklar. Låt lufttorka. Undvik direkta varmekällor och torka inte eller stryk. Se till att produkten är helt torr innan du använder den igen. Rengör inte och använd inte blekmedel, lösningsmedel eller sköljmedel. Fettsyror, salvor eller lotioner kan skada materialet.

**Materialsammansättning:**

Aluminium, Polyester (PES), Polyamid (PA), ABS, PUR-skum, EVA-skum

**Förvaringsanvisningar:**

Förvara produkten på en torr plats och skydda den från värme, direkt solljus och fukt.

**Avfallshantering:**

Avyttring via hushållsavfallet är möjlig.

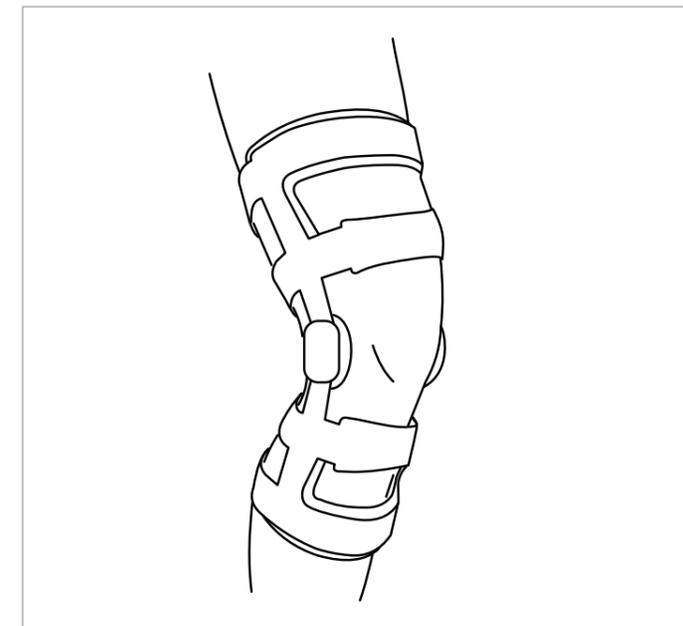


Schaper  
HEALTHCARE

DE EN FR NL DK SE

OHS Knieorthese  
OHS Knee Brace  
Orthèse de genou OHS  
OHS Kniebrace  
OHS-Knæortose  
OHS Knäortos

Model: SC32



Size	S	M	L	XL
Thigh circumference 17cm above the centre of the knee (cm)	41-46	46-52	52-57	57-64
Side	Left/Right			



Schaper Healthcare GmbH  
Vogelweiderstraße 146 | 4600 Wels | Austria  
office@schaper-healthcare.com  
www.schaper-healthcare.com



Version V01/2022/10

DE
----

**Zweckbestimmung:**
Kniegelenkorthese zur Stabilisierung und Führung des Kniegelenks mit der Möglichkeit, den Bewegungsumfang (Extension und Flexion) des Gelenks zu begrenzen.

**Indikationen:**
Zur Versorgung des vorderen Kreuzbandes (ACL) nach Bandrupturen und Verletzungen Rupturen und Verletzungen der Seitenbänder Meniskusverletzungen Postoperative Behandlung

**Kontraindikationen:**
Zur Zeit nicht bekannt.

**Einstellen der Extensions- / Flexionsbegrenzung:**
Den gewünschten Bewegungsumfang können Sie an den Gelenken der seitlichen Schienen einstellen. Öffnen Sie dazu den Gelenckedel (1). Nehmen Sie die Begrenzungsstifte heraus und platzieren Sie diese in der entsprechenden Gradeinstellung (2). Achten Sie darauf, dass beide Begrenzungsstifte zur Einstellung der Extension / Flexion in der selben Gradeinstellung platziert sind. Schließen Sie den Gelenckedel wieder vollständig. Flexionsbegrenzung: 0°, 15°, 30°, 60°, 90° Extensionsbegrenzung: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°

**Anziesanleitung:**

Falls es Ihnen möglich ist, setzen Sie sich auf einen Stuhl und winkeln Sie das Bein leicht an, um die Orthese einfacher anlegen zu können. Öffnen Sie alle hinteren Gurte der Orthese auf einer Seite vollständig. Stellen Sie die beiden Gurte auf der Vorderseite der Orthese mithilfe des Klettverschlusses auf den größten Umfang ein. Öffnen Sie die beiden vorderen Gurte nicht vollständig. Legen Sie die Orthese um das Bein. Positionieren Sie die Gelenke der Orthese seitlich am Knie so, dass sich die Gelenkmitte auf Höhe der Oberkante der Kniescheibe befindet (3). Schließen Sie die Gurte mithilfe der Klettverschlüsse (4). Beginnen Sie mit dem oberen Unterschenkelgurt und achten Sie darauf, dass dieser fest geschlossen ist. Schließen Sie dann den unteren Unterschenkelgurt und danach den vorderen Unterschenkelgurt. Schließen Sie dann den unteren Oberschenkelgurt, danach den oberen Oberschenkelgurt und zum Schluss den vorderen Oberschenkelgurt. Die Polster der Gurte können mithilfe des Klettverschlusses frei positioniert werden. Platzieren Sie die Polster so auf den Gurten, dass diese mittig am Bein aufliegen. Sollten die Polster zu lang sein, können diese mithilfe einer Schere gekürzt werden. Sollten die Gurte zu lang sein, können diese gekürzt werden. Öffnen Sie dazu den Y-Klettverschluss, kürzen Sie den Gurt mithilfe einer Schere und verschließen Sie den Y-Klettverschluss anschließend wieder fest (5).

**Anwendungshinweis / Vorsichtshinweis:**

- Ändern Sie die Einstellungen des Produktes nur in Rücksprache mit Ihrem behandelnden Arzt.
- Es wird generell empfohlen, die Orthese nicht direkt auf der Haut zu tragen.
- Bei Problemen mit der Haut (Hautkrankheiten, Venenerkrankungen, Überempfindlichkeit gegen Druck, etc.) darf die Orthese nicht direkt auf der Haut getragen werden. Es kann zum Beispiel ein Antithrombose Strumpf verwendet werden, über den die Knieorthese angezogen wird. Sprechen Sie in diesem Fall mit Ihrem behandelnden Arzt.
- Der Rahmen der Orthese darf nicht zu stark verformt werden, da ansonsten die Funktion der Gelenke beeinträchtigt werden kann.
- Bei Verwendung der Orthese müssen die Begrenzungsstifte immer im Gelenk platziert sein und dürfen nie komplett entfernt werden.
- Um ein Überstrecken des Kniegelenks zu verhindern ist in der Gradeinstellung 0° Extension immer ein Begrenzungsstift zu platzieren, sofern Ihr Arzt keine andere Einstellung vorgibt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf offenen Wunden. In folgenden Fällen sollten Sie vor Anwendung Ihren Arzt konsultieren: Hauterkrankungen, Lymphabflussstörungen, Empfindungsstörungen, Durchblutungsstörungen, unklare Weichteilschwellungen.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch an einem einzelnen Patienten bestimmt.
- Falls nötig, kann die Hilfe einer zweiten Person für das korrekte Anlegen des Produktes von Vorteil sein.
- Nur durch Auswahl der richtigen Größe und Variante, sowie das korrekte Anlegen, kann eine optimale Wirkung erzielt werden.
- Das Produkt sollte nicht mehr verwendet werden, wenn es beschädigt oder stark abgenutzt ist, oder vorhandene Gelenke und Verschlüsse nicht mehr richtig funktionieren.
- Achten Sie darauf, dass durch vorhandene Klettverschlüsse keine Stoffteile beschädigt werden.
- Legen Sie das Produkt nicht zu fest an, da dadurch die Durchblutung beeinträchtigt werden kann.
- Bei anhaltenden Beschwerden oder einer Verschlimmerung, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
- Informieren Sie bitte den Hersteller und die zuständige Behörde in Ihrem Land über schwerwiegende Vorfälle mit diesem Produkt.
- Bei Unklarheiten oder Fragen zum Produkt und dessen Handhabung wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder fachkundiges Personal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Gleichzeitige Nutzung mit anderen Produkten nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt.

**Pflegehinweis:**

Die textilen Teile des Produktes können von Hand mit Wasser und einem milden Feinwaschmittel gereinigt werden. Die Kunststoff- und Metallteile des Produktes können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Vorhandene Klettverschlüsse vor dem Waschen schließen, um Beschädigungen anderer Wäschestücke zu vermeiden. An der Luft trocknen lassen. Direkte Wärmequellen vermeiden und nicht maschinell trocknen oder bügeln. Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden. Nicht chemisch reinigen und keine Bleichmittel, Lösungsmittel oder Weichspüler verwenden. Fett- oder säurehaltige Mittel, Salben oder Lotionen können das Material schädigen.

**Materialzusammensetzung:**
Aluminium, Polyester (PES), Polyamid (PA), ABS, PUR-Schaumstoff, EVA-Schaumstoff

**Lagerungshinweis:**
Das Produkt trocken lagern und vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.

**Entsorgungshinweis:**
Eine Entsorgung über den Hausmüll ist möglich.

EN
----

**Intended use:**
Knee joint orthosis for stabilising and guiding the knee joint with the option of restricting the range of movement (extension and flexion) of the joint.

**Indications:**
For treatment of the anterior cruciate ligament (ACL) after ligament ruptures and injuries Ruptures and injuries of the collateral ligaments Meniscus injuries Postoperative treatment

**Contraindications:**
Currently unknown.

**Adjusting the extension / flexion limit:**
You can set the desired range of movement at the joints of the side rails. To do this, open the joint cover (1). Remove the limiting pins and place them in the appropriate grade setting (2). Ensure that both boundary pins for the adjustment of the extension/flexion are placed in the same grade setting. Close the joint cover again completely. Flexion limit: 0°, 15°, 30°, 60°, 90° Extension limit: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°

**Application instruction:**

If possible, sit on a chair and slightly bend your leg to make it easier to put on the orthosis. Open all the back straps of the orthosis on one side completely. Adjust both straps on the front of the orthosis with the Velcro fastener to the widest circumference. Do not open the two front straps completely. Place the orthosis around the knee. Position the orthosis joints sideways on the knee so that the middle of the joint is at the level of the upper edge of the kneecap (3). Close the straps with the Velcro fasteners (4). Start with the upper lower leg strap and ensure it is tightly closed. Then close the lower leg strap below and then the front lower leg strap. Then close the lower thigh strap, then the upper thigh strap and finally the front thigh strap. The straps' pads can be positioned freely with the help of the Velcro fastener. Place the pads on the straps so that they rest in the middle of the leg. If the pads are too long, they can be shortened with scissors. If the straps are too long, they can be shortened. To do this, open the Y-Velcro fastener, shorten the strap with scissors and afterwards close the Y-Velcro fastener again fully (5).

**Application note / Caution:**

- Only change the settings of the product after having consulted your attending physician.
- It is generally recommended not to wear the orthosis directly on the skin.
- In case of skin problems (skin diseases, venous diseases, hypersensitivity to pressure, etc.), the orthosis must not be worn directly on the skin. For example, an antithrombosis stocking can be used over which the knee orthosis is worn. In this case, speak to your attending physician.
- The frame of the orthosis must not be deformed too much. Otherwise, the function of the joints may be impaired.
- When using the orthosis, the limiting pins must always be placed in the joint and must never be removed completely.
- To prevent overstretching of the knee joint, always place the limiting pin at the degree setting of 0° extension unless your physician has specified a different setting.
- Do not use the product on open wounds. In the following cases you should consult your doctor before use: Skin diseases, lymphatic drainage disorders, sensory disorders, circulatory disorders, unclear soft tissue swelling.
- This product is intended for use on a single patient only.
- If necessary, the help of a second person can be beneficial for the correct application of the product.
- Only by choosing the correct size and variant, as well as the correct application, an optimal function can be achieved.
- The product should no longer be used if it is damaged or heavily worn, or if existing joints and fasteners no longer function properly.
- Make sure that no fabric parts are damaged by existing Velcro fasteners.
- Do not put on the product too tightly, as this may affect the blood circulation.
- If symptoms persist or worsen, please consult your medical doctor.
- Please inform the manufacturer and the competent authority in your country about serious incidents with this product.
- If you are unclear or have questions about the product and its handling, please consult your doctor or qualified personnel.
- Do not make any changes to the product.
- Simultaneous use with other products only after consultation with your doctor.

**Care instructions:**

The textile parts of the product can be cleaned by hand with water and a mild detergent. The plastic and metal parts of the product can be cleaned with a damp cloth. Close existing Velcro fasteners before washing to avoid damaging other laundry items. Allow to air dry. Avoid direct heat sources and do not machine dry or iron. Make sure the product is completely dry before using it again. Do not dry clean and do not use bleach, solvents, or fabric softeners. Fatty or acidic agents, ointments or lotions can damage the material.

**Material composition:**
Aluminium, Polyester (PES), Polyamide (PA), ABS, PUR foam, EVA foam

**Storage instructions:**
Store the product in a dry place and protect it from heat, direct sunlight and moisture.

**Disposal note:**
Disposal via household waste is possible.

FR
----

**Utilisation prévue:**
Orthèse du genou pour stabiliser et guider l'articulation du genou avec la possibilité de limiter l'amplitude de mouvement (extension et flexion) de l'articulation.

**Indications:**
Pour soigner le ligament croisé antérieur (ACL) après des ruptures et des blessures ligamentaires Ruptures et blessures des ligaments collatéraux Blessures méniscales Traitement post-opératoire

**Contre-indications:**
Actuellement inconnues.

**Réglage de la limitation d'extension / flexion :**
Vous pouvez régler l'amplitude de mouvement souhaitée sur les articulations des attelles latérales. Pour ce faire, ouvrez le couvercle rabattable (1). Retirez les tiges de positionnement et placez-les dans le réglage de degré correspondant (2). Assurez-vous que les deux tiges de positionnement pour le réglage de l'extension / flexion sont placées dans le même réglage de degré. Refermez complètement le couvercle articulé. Limitation de flexion : 0°, 15°, 30°, 60°, 90° Limitation d'extension : 0°, 15°, 30°, 60°, 90°

**Instructions d'application:**

Si vous le pouvez, asseyez-vous sur une chaise et pliez légèrement la jambe pour faciliter la pose de l'orthèse. Ouvrez complètement toutes les sangles arrière de l'orthèse d'un côté. Réglez les deux sangles à l'avant de l'orthèse sur la plus grande circonférence à l'aide de la fermeture à bande auto-agrippante. N'ouvrez pas complètement les deux sangles avant. Placez l'orthèse autour de la jambe. Positionnez les articulations de l'orthèse sur le côté du genou de manière à ce que le centre de l'articulation soit au niveau du bord supérieur de la rotule (3). Fermez les sangles à l'aide des fermetures à bande autoagrippante (4). Commencez par la sangle supérieure de la jambe et assurez-vous qu'elle est bien fermée. Fermez ensuite la sangle inférieure de la jambe, puis la sangle avant de la jambe. Fermez ensuite la sangle inférieure de la cuisse, puis la sangle supérieure de la cuisse et enfin la sangle avant de la cuisse. Le rembourrage des sangles peut être positionné librement à l'aide de la fermeture à bande autoagrippante. Placez le rembourrage sur les sangles de manière à ce qu'il repose au centre de la jambe. Si le rembourrage est trop long, il peut être raccourci à l'aide de ciseaux. Si les sangles sont trop longues, elles peuvent être raccourcies. Pour ce faire, ouvrez la fermeture à bande autoagrippante en Y, raccourcissez la sangle à l'aide de ciseaux, puis refermez fermement la fermeture à bande autoagrippante en Y (5).

**Note d'application / Précaution:**

- Ne modifiez les paramètres du produit que d'un commun accord avec votre médecin traitant.
- Il est généralement recommandé de ne pas porter l'orthèse directement sur la peau.
- En cas de problèmes de peau (maladies de la peau, maladies veineuses, hypersensibilité à la pression, etc.), l'orthèse ne doit pas être portée directement sur la peau. Par exemple, vous pouvez utiliser un bas anti-thrombose sur lequel la genouillère est enfilée. Si vous êtes dans une des situations suivantes, prévenez votre médecin traitant.
- Le cadre de l'orthèse ne doit pas être trop déformé, sinon la fonction des articulations peut être altérée.
- Lors de l'utilisation de l'orthèse, les broches de délimitation doivent toujours être placées dans l'articulation et ne doivent jamais être complètement retirées.
- Pour éviter une surextension de l'articulation du genou, une tige de positionnement doit toujours être placée dans le réglage d'extension 0°, à moins que votre médecin ne précise un réglage différent.
- Ne pas utiliser le produit sur des plaies ouvertes. Dans les cas suivants, vous devez consulter votre médecin avant l'utilisation : maladies de la peau, troubles du drainage lymphatique, troubles sensoriels, troubles circulatoires, gonflement des tissus mous peu clair.
- Ce produit est destiné à être utilisé sur un seul patient.
- Si nécessaire, l'aide d'une deuxième personne peut être bénéfique pour l'application adéquate du produit.
- Ce n'est qu'en choisissant la bonne taille et la bonne variante, ainsi que l'application adéquate, qu'une fonction optimale peut être obtenue.
- Le produit ne doit plus être utilisé s'il est endommagé ou fortement usé, ou si les articulations et les attaches existantes ne fonctionnent plus correctement.
- Veillez à ce qu'aucune partie du tissu ne soit endommagée par les fermetures Velcro existantes.
- Ne mettez pas le produit trop serré, car cela peut affecter la circulation sanguine.
- Si les symptômes persistent ou s'aggravent, veuillez consulter votre médecin.
- Veuillez informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays de tout incident grave lié à ce produit.
- Si vous n'êtes pas certain ou si vous avez des questions concernant le produit et sa manipulation, veuillez consulter votre médecin ou un personnel qualifié.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisation simultanée avec d'autres produits uniquement après consultation de votre médecin.

**Instructions d'entretien:**

Les parties en textile du produit peuvent être nettoyées à la main avec de l'eau et un détergent doux. Les parties en plastique et en métal du produit peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Fermez les attaches Velcro avant le lavage afin d'éviter d'endommager d'autres éléments de la lessive. Laissez sécher à l'air. Évitez les sources de chaleur directes et ne mettez pas au sèche-linge ni ne repassez. Assurez-vous que le produit soit complètement sec avant de le réutiliser. Ne pas nettoyer à sec et ne pas utiliser de javel, de solvants ou d'adoucissants. Les produits, baumes ou lotions gras ou acides peuvent endommager le matériau.

**Composition des matériaux:**
Aluminium, Polyester (PES), Polyamide (PA), ABS, Mousse PUR, Mousse EVA

**Conseils de stockage:**
Stocker le produit dans un endroit sec et le protéger de la chaleur, de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

**Conseils d'élimination:**
L'élimination via les déchets ménagers est possible.

NL
----

**Beoogd gebruik:**
Kniegewrichtsorthese voor het stabiliseren, geleiden en later mobiliseren van het kniegewricht met de mogelijkheid om het bewegingsbereik (extensie en flexie) van het gewricht te beperken.

**Indicaties:**
Voor het verzorgen van de voorste kruisband (ACL) na ligamentrupturen en verwondingen Bruken en verwondingen aan de collaterale ligamenten Meniscusblessures Postoperatieve behandeling

**Contra-indicaties:**
Op dit moment niet bekend.

**Instellen van de extensie-/flexiebeperking:**
Het gewenste bewegingsbereik kunt u bij de scharnieren van de zijdelingse rails instellen. Open hiervoor het scharnierdeksel (1). Verwijder de begrenzingspennen en plaats ze in de juiste graadinstelling (2). Zorg ervoor dat beide begrenzingspennen voor het instellen van de extensie/flexie in dezelfde gradeninstelling zijn geplaatst. Sluit het scharnierdeksel weer volledig. Flexiebegrenzing: 0°, 15°, 30°, 60°, 90° Extensiebegrenzing: 0°, 15°, 30°, 60°, 90°

**Handleiding voor het aantrekken:**

Als u dit kunt doen, gaat u op een stoel zitten en buigt u het been iets om de orthese gemakkelijker aan te kunnen brengen. Open alle achterste riemen van de orthese aan één zijde volledig. Stel de twee riemen aan de voorkant van de orthese met behulp van de klittenbandsluiting in op de grootste omtrek. Open de beide voorste riemen niet volledig. Plaats de orthese rond het been. Plaats de scharnieren van de orthese zijdelings op de knie, zodat het midden van het gewricht zich ter hoogte van de bovenrand van de knieschijf bevindt (3). Sluit de riemen met behulp van de klittenbandsluitingen (4). Begin met de bovenste onderbeenriem en zorg ervoor dat deze goed gesloten is. Sluit vervolgens de onderste onderbeenriem en daarna de voorste onderbeenriem. Sluit vervolgens de onderste bovenbeenriem, daarna de bovenste bovenbeenriem en ten slotte de voorste bovenbeenriem. De kussens van de riemen kunnen met behulp van de klittenbandsluiting vrij worden gepositioneerd. Plaats de kussens zo op de riemen dat ze in het midden van het been liggen. Als de kussens te lang zijn, kunnen ze met een schaar worden ingekort. Als de riemen te lang zijn, kunnen ze worden ingekort. Open hiervoor de Y-klittenbandsluiting, kort de riem in met een schaar en sluit de Y-klittenbandsluiting weer vast (5).

**Opmerking bij gebruik / Waarschuwing:**

- Wijzig de instellingen van het product alleen in overleg met uw behandelend arts.
- Over het algemeen wordt aangeraden de orthese niet direct op de huid te dragen.
- Bij problemen met de huid (huidaandoeningen, aderaandoeningen, overgevoeligheid voor druk, enz.) mag de orthese niet direct op de huid worden gedragen. Er kan bijvoorbeeld een antitrombosekous worden gebruikt waarover de kniebrace wordt aangetrokken. Neem in dit geval contact op met uw behandelend arts.
- Het frame van de orthese mag niet te sterk worden vervormd, omdat anders de functie van de gewrichten kan worden aangetast.
- Bij gebruik van de orthese moeten de begrenzingspennen altijd in het scharnier worden geplaatst en mogen ze nooit volledig worden verwijderd.
- Om overstrekking van het kniegewricht te voorkomen moet er altijd een begrenzingspen in de stand 0° extensie worden geplaatst, tenzij uw arts een andere instelling voorschrijft.
- Gebruik het product niet bij open wonden. In de volgende gevallen moet u voor gebruik contact opnemen met uw arts: huidziektes, lymfedrainage-aandoeningen, gevoelstoornissen, aandoeningen van de bloedsomloop, onduidelijke zwellingen van zacht weefsel.
- Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één individuele patiënt.
- Indien nodig kan de hulp van een tweede persoon voor het juist aanbrengen van het product nuttig zijn.
- Een optimale werking kan alleen worden bereikt door de keuze van de juiste maat en variant en het correct aanbrengen.
- Het product mag niet meer worden gebruikt als het is beschadigd of sterk is versleten, of als aanwezige scharnieren en sluitingen niet meer juist functioneren.
- Let erop dat door het aanwezige klittenband geen stofdelen worden beschadigd.
- Breng het product niet te strak aan, omdat daardoor de doorbloeding aangetast kan worden.
- Bij aanhoudende klachten of verslechtering dient u contact met uw arts op te nemen.
- Informeer de fabrikant en de verantwoordelijke autoriteiten in uw land in het geval van ernstige incidenten met dit product.
- Als u onduidelijkheden of vragen heeft over het product en het gebruik ervan, neem dan contact op met uw arts of deskundig personeel.
- Breng geen wijzigingen aan op het product.
- Gelijktijdig gebruik met andere producten alleen na overleg met uw arts.

**Onderhoudsinstructies:**

De onderdelen van het product in stof kunnen met de hand en een mild wasmiddel voor fijne was gewassen worden. De onderdelen in plastic en metaal kunnen schoongemaakt worden met een vochtige doek. Sluit de klittenbandsluitingen voor het wassen om schade aan andere items die gewassen worden te voorkomen. Aan de lucht laten drogen. Vermijd rechtstreekse hittebronnen. Niet drogen in de droogtrommel. Niet strijken. Zorg ervoor dat het product volledig droog is voordat u het opnieuw gebruikt. Niet chemisch laten reinigen. Gebruik geen bleek-of oplosmiddelen of wasverzachter. Vette of bijtende agentia, crèmes of lotions kunnen het materiaal beschadigen.

**Materiaalsamenstelling:**
Aluminium, Polyester (PES), Polyamide (PA), ABS, PUR-schuim, EVA-schuim

**Bewaarinstructies:**
Het product droog bewaren en beschermen tegen hitte, direct zonlicht en vochtigheid.

**Afvoerinstructies:**
Het product kan worden afgevoerd via het huishoudelijk afval.